

联合国 大会



UN LIBRARY



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/70
30 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议
第五委员会
议程项目 98 和 12

DEC - 4 1979

UN/SA COLLECTION

一九八〇 - 一九八一两年期
方案概算

经济及社会理事会的报告

改善所有移民工人的境况
并确保其人权和人格尊严的措施

A/C.3/34/L.55 号文件内的决议草案
所涉的行政和经费问题

秘书长按照大会议事规则
第一五三条的规定提出的说明

1. 一九七九年十一月三十日, 第三委员会第六十三次会议通过了 A/C.3/34/L.55 号文件内的决议草案。委员会收到一件关于所涉经费问题的说明 (A/C.3/34/L.72)。

2. 在该项决议草案第 3 段中, 大会决定“在第三十五届会议设立一个工作组, 对所有会员国开放, 负责拟订保护所有移民工人及其家属权利国际公约”。

3. 在第 4 段中大会请秘书长执行经济及社会理事会第 1979/13 号决议, 给予工作组一切必要的支援, 以便拟订保护所有移民工人及其家属权利国际公约。

4. 该决议草案所涉的经费的概算，是根据以下假定作出的：

(a) 工作组在大会第三十五届会议期间，每星期将开两次会议，为期八个星期。将提供阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文的口译服务，工作组将编制 30 页的会前文件，100 页的会期文件和 50 页的会后文件。

(b) 因为在大会最忙的期间额外的会议服务工作人员有限，并且参照大会总务委员会的建议，因此，假定工作组将不会和大会第三委员会同时开会。

(c) 人权司将提供实务工作人员，包括工作组的秘书、一名专门人员和一名一般事务人员。

(d) 工作组将在第三十五届会议上向大会第三委员会提出报告。

5. 根据上述假定，将需额外拨款 15,400 美元作为一九八〇-一九八一方案概算第 23 款下工作人员的旅费和生活津贴。

6. 因此，如果大会通过 A/C.3/34/L.55 号文件内的决议草案，则需增拨经费 15,400 美元。

7. 按照全额费用计算，估计可能引起会议服务费用为 198,200 美元，其细节概述于本文件的附件内。这些费用将在大会本届会议接近结束时提出的综合说明内加以审查。秘书长在该项说明内将会提出按照大会批准的一九八〇年会议时地分配办法要求的额外会议资沅数额。

附 件

第三委员会拟订保护移民工人及其家属权利国际公约工作组
(大会第三十五届会议)

	<u>工作人员 数目</u>	<u>日数</u>	<u>每日 费率</u>	<u> </u> (美元)	<u> </u> (美元)
<u>口译(阿、中、英、法、俄、西)</u>					
薪给(包括生活津贴)	20	18	211	75,960	<u>97,480</u>
旅费 ^a	20		1 076	21,520	
<u>会前文件(30页)</u>					
(阿、中、英、法、俄、西)					
薪给					
笔译	5	9	163	7,335	<u>31 477</u>
审校	5	4	174	3 480	
打字 - 非当地征聘	5	9	48	2 160	
打字 - 当地征聘	1	7	30	210	
旅费 ^b				18 292	
<u>会期文件(100页)</u>					
(阿、中、英、法、俄、西)					
薪给					
笔译	5	28	163	22 820	<u>38 288</u>
审校	5	10	174	8 700	
打字 - 非当地征聘	6	21	48	6 048	
打字 - 当地征聘	1	24	30	720	

	<u>工作人员 数目</u>	<u>日数</u>	<u>每日 费率</u>	<u>(美元)</u>	<u>共计 (美元)</u>
<u>会后文件 (50 页)</u>					
(阿、中、英、法、俄、西)					
薪给					
笔译	5	14	163	11 410	<u>20 350</u>
审校	5	6	174	5 220	
打字 - 非当地征聘	5	14	48	3 360	
打字 - 当地征聘	1	12	30	360	
<u>复制和分发</u>					<u>9 580</u>
<u>其他会议工作人员</u>	2	18	30		<u>1 080</u>
					<u>198,185</u>
					<u>198 200</u>

总计：
 大约数：

-
- a 均非当地征聘。
 b 旅费估计数是根据会期文件所需语文工作人员计算出来的。